

PŘÍLETOVÁ KARTA
!! Vyplňujte hůlkovým písmem a čitelně!!

Příletová karta
1. Jméno, popřípadě jména: Příjmení: Rok narození: Identifikační údaj (podle občanského průkazu nebo pasu): Telefon:
2. Číslo letu:
3. Den nástupu letu:
4. Pobyt v období do 42 dnů před přistáním na území České republiky v Guinejské republice, Liberijské republice nebo Republice Sierra Leone
5. Místa pobytu v ČR v období do 42 dnů po příletu:
6. Datum plánovaného opuštění ČR v období do 42 dnů po příletu:
(Místo pro úřední záznamy)

PLATÍ JEN PRO CESTUJÍCÍ NA LETIŠTĚ VÁCLAVA HAVLA PRAHA: Pokud jste pobýval/pobývala v období do 42 dnů před přistáním na území České republiky na území Guinejské republiky, Liberijské republiky nebo Republiky Sierra Leone, jste kromě povinnosti vyplnit příletovou kartu povinen/povinna podle ochranného opatření čj. 52128/2014-NH-30.0-14. 10. 2014 dostavit se po příletu na letiště Václava Havla Praha do prostoru tohoto letiště, v němž koná službu zaměstnanec orgánu ochrany veřejného zdraví nebo pověřený zaměstnanec přizvaného zdravotního ústavu nebo Státního zdravotního ústavu, za účelem provedení dalšího šetření.

Poučení:

Ministerstvo zdravotnictví České republiky nařídilo podle zákona o ochraně veřejného zdraví (č. 258/2000 Sb., ve znění pozdějších předpisů) všem fyzickým osobám, které letecky přicestují ze zahraničí na letiště Václava Havla Praha, mezinárodní letiště v Karlových Varech, Pardubicích, Brně nebo Ostravě, jako ochranné opatření k zamezení zavlečení nákazy Ebola ze zahraničí povinnost vyplnit čitelně a úplně všechny údaje této karty.

Důvodem tohoto opatření je zamezení šíření shora uvedené nákazy vytvořením podmínek pro včasné vyhledání všech fyzických osob, které přišly do kontaktu s osobou podezřelou z nákazy hemoragickou horečkou Ebola.

Za mladistvé fyzické osoby (do 15 let věku) vyplní kartu zákonný zástupce nebo jiná zletilá fyzická osoba, která je doprovází, popřípadě člen posádky; za fyzické osoby se zdravotním postižením takové povahy, které jim brání ve vyplnění karty, fyzická osoba, která je doprovází, nebo člen posádky.

V případě nevyplnění této karty se fyzická osoba dopustí přestupku podle § 29 odst. 1 písm. f) zákona č. 200/1990 Sb., o přestupcích, ve znění pozdějších předpisů, a může jí být uložena pokuta až do výše 10 000 Kč. Podle § 2 písm. d) vyhlášky č. 274/2004 Sb., se za nemoci, které by mohly ohrozit veřejné zdraví, považují vysoce nebezpečné nákazy, mezi něž nákaza Ebola náleží. Nadto jde o nemoc, pro niž vydalo Ministerstvo zdravotnictví shora citované ochranné opatření.

Upozorňuje se současně, že šíření hemoragické horečky Ebola je ve smyslu § 152 a 153 trestního zákoníku ve spojení s přílohou č. 1 vyhlášky č. 453/2009 Sb. trestné, přičemž trestného činu se lze dopustit i z nedbalosti.

Vyplněnou příletovou kartu odevzdají cestující členovi leteckého personálu.

DISEMBARKATION CARD

!! Please complete the card in block letters and legibly!!

Disembarkation Card
1. Name or possibly names: Surname: Year of birth: Identification data (subject to the identity card or passport): Telephone:
2. Flight No.
3. Flight departure day:
4. A stay in the territory of the Republic of Guinea, the Republic of Liberia or the Republic of Sierra Leone any time within the period of 42 days prior to landing in the territory of the Czech Republic
5. Place of stay in the CR in the period of 42 days after arrival:
6. Date of the planned departure from the CR within the period of 42 days after arrival:
(For official purposes only)

APPLIES ONLY TO PASSENGERS AT VÁCLAV HAVEL AIRPORT PRAGUE: If you stayed in the territory of the Republic of Guinea, the Republic of Liberia or the Republic of Sierra Leone at any time within the period of 42 days prior to landing in the territory of the Czech Republic, you are bound not only to complete the Disembarkation Card, but also, pursuant to Protective Measure No. 52128/2014-NH-30.0-14.10.2014, to report, after your arrival at the Václav Havel Airport Prague, to the airport area (the direction is shown by arrows marked “Public Health Protection Authority”) attended by an employee of the public health protection authority or an authorised employee of the delegated healthcare institute or the State Healthcare Institute for the purpose of further examination.

Advice:

In accordance with the Public Health Protection Act (No. 258/2000 Coll., as amended by subsequent regulations) the Ministry of Health of the Czech Republic has imposed on all natural persons arriving at the Václav Havel Airport Prague, the international airports in Karlovy Vary, Pardubice, Brno or Ostrava **from abroad** by air with the obligation to complete all of the details in this card in a legible and full manner, as a protective measure to prevent the spread of Ebola from abroad.

The reason for this measure is to prevent the spread of the above described disease by creating conditions for the prompt tracking of all natural persons who have come into contact with a person suspected of having contracted the Ebola haemorrhagic fever.

On behalf of underage natural persons (under 15 years of age) the card is to be completed by a legal guardian or a different natural person of full age, who accompanies them, or possibly by a crew member; on behalf of natural persons with a health disability of a nature preventing them from completing the card, it is to be filled in by the natural person who accompanies them or by a crew member.

Upon the failure to complete this card the natural person commits an offence pursuant to Section 29, Sub-section 1 (f) of Act No. 200/1990 Coll., on Offences, as amended by subsequent regulations, and may be fined up to CZK 10,000.00. Pursuant to Section 2 (d) of Decree No. 274/2004 Coll., highly contagious infections, which include Ebola, are considered to be diseases, which could endanger public health. Moreover, it is a disease, for which the Ministry of Health has issued the above quoted protective measure.

Simultaneously, we wish to inform you that in accordance with Sections 152 and 153 of the Penal Code in connection with Schedule No. 1 of Decree No. 453/2009 Coll., spreading of the Ebola haemorrhagic fever carries a penalty, where a criminal act may also be committed by negligence.

Passengers are to hand the completed Disembarkation Card to a member of the aviation personnel.